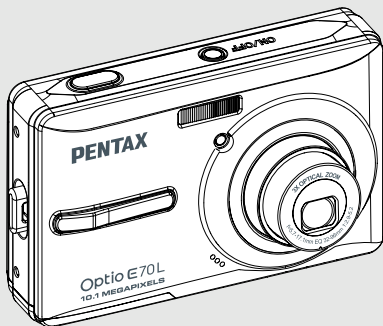


# PENTAX

Digital Camera

## Optio E70L



### Quick Start Guide

## BG

Благодарим ви, че закупихте тази цифрова камера на PENTAX. Моля, прочетете това ръководство, преди да започнете да използвате камерата, за да можете да се възползвате в най-пълна степен от възможностите и характеристиките на продукта. Запазете това ръководство, тъй като то може да ви бъде много полезно при разучаването на възможностите на камерата.

## CS

Děkujeme Vám, že jste si vybrali digitální fotoaparát PENTAX. Prosíme vás, abyste si pozorně přečetli návod ještě předtím, než začnete fotoaparát používat, abyste mohli využívat všechny jeho vlastnosti a funkce. Návod mějte po ruce, bude vám cenným nástrojem pro porozumění všech možností fotoaparátu.

## DK

Tak fordi du valgte dette digitalkamera fra PENTAX. Vi anbefaler, at du læser denne vejledning, før du bruger kameraet, så du får størst muligt udbytte af kameraet. Gem vejledningen, så du altid har den til rådighed, når du senere får brug for den.

## EE

Täname teid, et ostsite selle PENTAX digitaalkamera. Palun lugege käesolevat juhendit enne kaamera kasutamist. Hoidke seda alles, kuna kasutusjuhend on väärt abimees kaamera funktsioonide tundmaõppimisel.

## EJ

Haluamme kiittää sinua tämän PENTAX-digitaalikameran hankinnasta. Ennen kameran käyttöä sinun kannattaa lukea tämä käyttöopas, jotta pystyt hyödyntämään kaikki kameran ominaisuudet ja toiminnot. Säilytä käyttöopas huolellisesti, koska sen avulla opit parhaiten tuntemaan kaikki kameran käyttömahdollisuudet.

## GR

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτήν τη Ψηφιακή Μηχανή PENTAX. Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη μηχανή ώστε να γνωρίσετε όσο γίνεται περισσότερα από τα χαρακτηριστικά και τις λειτουργίες της. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος, καθώς μπορεί να αποτελέσει ένα πολύτιμο εργαλείο που θα σας βοηθήσει να καταλάβετε όλες τις δυνατότητες της μηχανής.

## HR

Hvala na kupnji PENTAX digitalnog aparata. Molimo, pročitatje ove upute korištenja aparata da biste od njega iskoristili sve mogućnosti i funkcije. Sačuvajte ove upute jer su vrijedno sredstvo za bolje razumijevanje mogućnosti Vašeg aparata.

## LT

Sveikiname jus, įsigijus šį PENTAX skaitmeninį fotoaparata.

Kad galėtumėte efektyviausiai išnaudoti visas šio fotoaparato funkcijas ir ypatybes, pirmiausia įdėmiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Išsaugokite šią instrukciją ateičiai, kad ji visuomet galėtų tapti jums pagalbos instrumentu, suprantant visas fotoaparato galimybes.

## LV

Pateicamies, ka esat iegādājies PENTAX digitālo fotokameru.

Pirms fotokameras izmantošanas lūdzam izlasīt šo lietošanas pamācību, lai iepazītos ar visām fotokameras iezīmēm un funkcijām. Glabājiet šo lietošanas pamācību pieejamā vietā, jo ar tās palīdzību iespējams atklāt visas fotokameras iespējas.

## PL

Dziękujemy za nabycie cyfrowego aparatu fotograficznego PENTAX.

Prosimy o zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji w celu poznania wszystkich funkcji aparatu. Prosimy również o zachowanie tej instrukcji, ponieważ stanowi ona przydatne narzędzie ułatwiające wykorzystanie wszystkich możliwości aparatu.

## PT

Agradecemos-lhe ter comprado esta máquina digital PENTAX.

Leia este manual antes de começar a usar a sua máquina, para aproveitar ao máximo todas as características e funções. Guarde este manual, pois pode ser-lhe muito útil para o ajudar a compreender todas as potencialidades da máquina.

## SK

Dakujeme, že ste si zakúpili digitálny fotoaparát PENTAX.

Aby ste sa naučili využívať čo najviac z vlastností a funkcií vášho fotoaparátu, pred jeho prvým použitím si prečítajte tento návod na obsluhu. Návod si uschovajte, môže byť dobrým pomocníkom, ak budete neskôr potrebovať lepšie porozumieť niektorej z funkcií fotoaparátu.

## SV

Tack för att du köpt en PENTAX digitalkamera.

Studera bruksanvisningen innan kameran används så att ni får ut mesta möjliga av egenskaper och funktioner. Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe eftersom den är ett värdefullt verktyg som underlättar förståelsen av kamerans alla möjligheter.

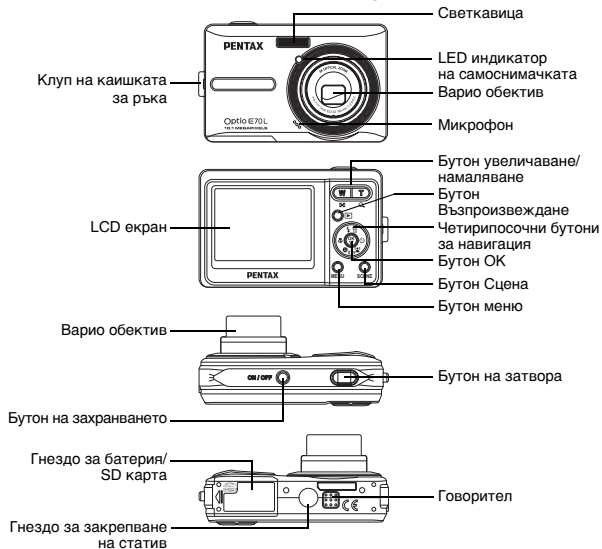
## TR

Bu PENTAX Dijital Kamerayı satın aldığınız için teşekkür ederiz.

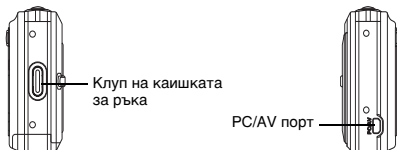
Kameranın tüm özelliklerinden ve fonksiyonlarından en iyi şekilde faydalanabilmek için, kamerayı kullanmadan önce lütfen bu kılavuzu okuyunuz. Kameranın tüm kapasitesini anlamınıza yardımcı olması açısından değerli olabilecek bu kılavuzu emniyetli bir yerde saklayınız.

# За тази камера

## Поглед отпред/ отзад / отгоре / отдолу



## Поглед отляво/ отдясно



## Инсталиране на батерията и картата-памет

---

### Поставяне на батериите

1. Отворете гнездото за батериите от долната страна на камерата.
2. Поставете батериите в гнездото, като внимавате за поляритета и затворете гнездото.

### Поставете SD карта-памет

1. Отворете капака на гнездото за SD картата от долната страна на камерата.
2. Поставете SD картата-памет в слота, като спазвате правилната ориентация.
3. За да извадите SD картата, леко я натиснете, докато изскочи нагоре и след това я издърпайте.

### Включване и изключване на камерата

1. За да включите камерата, натиснете и задръжте бутона **Power (Захранване)**. Появява се началният екран и камерата е готова за заснемане на кадри или филми.
2. За да изключите камерата, натиснете бутона **Power (Захранване)**. Захранването на камерата се изключва.

### Когато използвате камерата за първи път

1. Натиснете бутона за **Power (захранването)**, появява се начален екран.
2. Ако включите камерата за първи път, след включване на захранването автоматично се появява меню **Language (Език)**.
3. След като изберете желания език, появява се меню **Date and Time (Дата и час)**. Използвайте **Navigation buttons (бутоните за навигация)**, за да сменят всяко от полетата и да настроите стойността му. Натиснете бутона **OK** за потвърждаване.

## Конфигуриране на параметрите на камерата

---

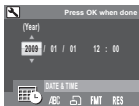
1. Менюто за настройка е достъпно във всеки от режимите на снимане, видео и възпроизвеждане.
2. Натиснете бутона **Menu** и изберете **Setup (Настройка)**, след това натиснете **OK**. Появява се допълнителното меню.
3. Използвайте бутоните за навигация **Left/Right (наляво/надясно)** за да преминавате през различните опции и натиснете бутона **OK**, за да влезете в следващото подменю и да потвърдите избора си.

### Настройване на датата и часа

1. Използвайте бутоните за навигация **Left/Right (наляво/надясно)**, за да изберете полето **Year (година)**, **Month (месец)**, **Day (ден)**, **Hour (час)** и **Minute (минута)**.
2. Използвайте бутоните за навигация **Up/Down (нагоре/надолу)**, за да настроите стойността.
3. Натиснете бутона **OK**, за да потвърдите.

### Настройване на езика

Параметърът **Language (Език)** ви позволява да изберете желан език.




## Заснемане на кадри, записване на филми/звук

---



### Настройване на режим Снимане/Видео/Аудио

1. Натиснете бутона **Scene (Сцена)**, за да изберете режим на запис на кадри/видео/звук и натиснете бутона **OK**, за да активирате избрания режим.
2. Натиснете бутона **Shutter (Затвор)**, за да заснемете кадър или да запишете филм или аудио клип.



## Настройване на режима на светкавицата

Натискайте бутона за навигация **Up/Flash (нагоре/светкавица)** [↕] /Delete (Изтрий)  последователно, за да преминете през различните режими на светкавицата.



## Функция Намалвяване на трепването

Тази функция е достъпна в режим на запис на звук и на видео. Натиснете бутона **OK** / , за да активирате функцията за намалвяване на трепването или натиснете отново, за да я деактивирате. Когато функцията е активирана, в LCD екрана се появява символ **Anti-Shake (Намалвяване на трепването)** .

## Използване на варио функцията

1. Натиснете в дясната страна на **Zoom (варио)** бутона **T** , за да приблизите обекта и да снимате кадри с повече детайли. Плъзгачът на варио функцията се показва в LCD екрана.
2. Натиснете в лявата страна на **Zoom (варио)** бутона **W** , за да отдалечите обекта и да заснемете кадър с по-широк ъгъл.

## Използване на Макро функцията

Режимът Макро е предназначен за фотография в едър план и може да заснема всички детайли дори и ако обектът е много близо до камерата. Натиснете бутона за навигация **Left/Macro (наляво/макро)**, за да преминете в режим **Macro** . Символът Макро  се появява в LCD екрана.

## Използване на Бърз преглед

За да изтриете снимка, като използвате Бърз преглед:


Натиснете бутона **Up/Flash (Нагоре/Светкавица)** [↕] /Delete (Изтрий) , ще се появи диалогово поле за потвърждаване.

Изберете **YES**, за да изтриете снимката или **NO**, за да я запазите.

Снимки можете да изтривате и от меню Възпроизвеждане. Информация потърсете в Ръководство на потребителя.

## Преглеждане на снимки/филми/звучи

---

1. Натиснете бутона **Playback (Възпроизвеждане)**  за режим **Playback (Възпроизвеждане)**.
2. Използвайте навигационните бутони **Left/Right (наляво/надясно)**, за да преминете през кадрите, видео и аудио клиповете.

## Инсталиране на софтуера

---

### Инсталиране на софтуера/драйвера за хардуера

1. Поставете компакт диска със софтуера в CD-ROM устройството. Компакт дискът трябва да стартира автоматично и да се появи менюто на инсталатора (вижте по-долу). Ако компакт дискът не стартира автоматично: Стартирайте → Run, и въведете "D:\setup.exe" където D:\ е CD-ROM устройството.

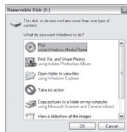


2. Две опции за инсталиране: Автоматично инсталиране и Инсталиране с контрол. **Automatic Installation (Автоматично инсталиране)** се препоръчва. Следвайте инструкциите от екрана и инсталирайте софтуера.
  3. Преди да свържете камерата, рестартирайте компютъра.
- ### Зареждане и прехвърляне на файлове в компютъра
1. Свържете по-малкия куплунг на USB кабела към PC/AV порта на камерата. Свържете другия край на USB кабела към USB порта на компютъра.
  2. Проверете дали батериите са поставени правилно и натиснете бутона **Power (Захранване)**.

3. Отидете на “My Computer” и отворете “Removable Disk (D:\)” или следващото означение за сменяем диск. (Камерата се появява като информационен носител, така че компютърът ще открие свързването на ново хардуерно устройство.) Ще видите папка с етикет “DCIM” (за външната SD памет и за вградената памет) в това устройство. Щракнете, за да отворите тази папка и след това щракнете пак, за да отворите следващата папка “xxxPENTX” (xxx = 100–999). Вашите видео, аудио файлове и файлове с изображения се намират в тази папка.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

Ако използвате Windows XP, ще се отвори Windows Wizard и ще можете да изберете операциите на Windows за зареждане, преглеждане и възпроизвеждане на цифрови файлове (както е показано).



4. За да заредите файловете на компютъра, изберете файловете, които искате да запишете и след това изберете един от следните начини за преместване на файловете:
- Копиране и вмъкване  
Щракнете в десния бутон на мишката върху избраните файлове и изберете “**Сору (Копирай)**” от менюто. Отидете на желаното място на диска, щракнете с десния бутон в прозореца на папката и изберете “**Paste (Вмъкни)**” от менюто.
  - Изтегляне и пускане  
Като виждате едновременно и файловете за зареждане и мястото за запис, щракнете и задръжте върху избраните файлове. Изтеглете файловете до мястото на запис и отпуснете бутона.

## Достъп до ръководството на потребителя

---

За да научите повече за тези възможности, потърсете информация в Ръководството на потребителя. Достъп до ръководството можете да получите от компакт диска или от: Desktop → DigiCam Owner's Manual- (PDF). Ръководството се отваря в Adobe Reader в PDF формат.



### **Забелжка:**

*За да можете да разгледате това ръководство, на компютъра трябва да е инсталиран Adobe Reader.*